



PROIZVODITEL' / PROIZVODITEL / PROIZVOĐAČ /
VÝROBCE / FABRIKANT / TOOTJA / DÉANTÓIR / GAMINTOJAS /
FABRIKANT / VÝROBCA / PROIZVAJALEC / TILLVERKARE /
GYÁRTÓ / PRODUTTORE / PRODUCĂTOR / RAŽOTÁJS /

KATAΣKEYΑΣTHΣ:



36-060 Głogów Małopolski
ul. Piaski 47, POLAND

Mailing address

ul. Truskawkowa 17, Widna Góra,
37-500 Jarosław, POLAND
tel. +48 16 621 42 20 wew. 3
tel. +48 16 621 41 35 wew. 3
fax: +48 16 621 42 13

e-mail: biuro@reh4mat.com, export@reh4mat.com
www.reh4mat.com, www.probraces.com

Wytwórca posiada certyfikowany System Zarządzania Jakością zgodny
z ISO 13485.

The manufacturer holds the ISO 13485 international Quality
Management System certificate.



МЕДИЦИНСКОЕ ИЗДЕЛИЕ / МЕДИЦИНСКО ИЗДЕЛИЕ / MEDICINSKI
PROIZVOD / ZDRAVOTNICKÝ PROSTŘEDEK / MEDICINSK VARE /
MEDITSINIŠEADE / TÁIRGE LEIGHIS / MEDICINOS PRIEMONÉ /
MEDISCH APPARAAT / ZDRAVOTNÍČKA POMŮČKA / MEDICINSKI
PRIPOMOČEK / MEDICINE Teknisk Produkt / EGÉSZSÉGÜGYI
TERMÉK / PRODOTTO MEDICO / DISPOZITIV MEDICAL /
MEDICÍNISKAIS IZSTRĀDĀJUMS / ΙΑΤΡΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ

UMDNS 17859

Data poslednej aktualizácie / Дата на обновление на
ръководството / Datum zadnje dopune korisničkih uputa / Datum
aktualizacije manuála / Dato for seneste ajourføring af brugsanvisningen /
Kasutusjuhendi uuendamise kuupäev / Data athbheithniú an
lámhleabhair / Instrukcja atnaujinta / De laatste datum van de
gebruikershandleiding / Dátum aktualizácie používateľskej príručky /
Datum posodobitve uporabniškega priročnika / Uppdateringsdatum /
Az utasítás frissítésének dátuma / Data di revisione del manuale / Data
actualizării manualului de utilizare / Rokasgrāmatas pārskatīšanas datums
/ Ημερομηνία αναθεώρησης του εγχειριδίου:

05.12.2022

Символ инструкции / Символ на ръководството / Simbol korisničkih
uputa / Symboly užívateľského manuála / Sprugodgave / Kasutusjuhendi
sümbol / siombail an lámhleabhair / Instrukcijos simbolis / Symbol van
de gebruikershandleiding / Symbol užívateľskej príručky / Simboli
uporabniških navodil / Symbol / Az utasítás jelzése / Simbolo del manuale
/ Simbolul manualului de utilizare / Rokasgrāmatā izmantotie simboli /

Σύμβολο εγχειριδίου:

22/U/L/4

RU ИНСТРУКЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ
ОРТЕЗ ГОЛЕНИ

BG РЪКОВОДСТВО
ОРТЕЗА ЗА ПОДБЕДРИЦА

HR KORISNIČKE UPUTE
ORTOZA ZA POTKOLJENICU

CZ UŽIVATELSKÝ MANUÁL
ORTÉZA BÉRCE

DK BRUGSANVISNING
SKINNEBENORTOSE

EE KASUTUSJUHEND
SÄÄREORTOOS

IE LÁMHLEABHAR ÚSÁIDEORA
TEANNTÁN COLPA

LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
BLAUZDOS ĮTVARAS

NL HANDLEIDING
KUIT ORTHOSE

SK POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA
LÝTKOVÁ ORTÉZA

SI NAVODILA ZA UPORABO
ORTOZA ZA MEČO

SE BRUKSANVISNING
VADSKYDD

HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS
SÍPCSONT MEREVÍTŐ

IT MANUALE UTENTE
TUTORE PER POLPACCIO

RO MANUAL DE UTILIZARE
ORTEZA GAMBA

LV LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA
KĀJU IKRU ORTOZE

EL ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ
ΝΑΡΘΗΚΑΣ ΚΝΗΜΗΣ

دليل الاستخدام
مقوam الرجل

SA

Отрезы Reh4Mat это современные и инновационные изделия, изготовленные очень старательно из
материалов самого лучшего качества. Нашей главной целью является удовлетворенность
пациентов. Если у Вас возникнут вопросы, пожалуйста, свяжитесь с продавцом или
непосредственно с работником фирмы Reh4Mat по электронной почте, по адресу:
export@reh4mat.com.

ПОКАЗАНИЯ:

Орtez голени сжимает и стабилизирует икроножные мышцы. Он уменьшает боль,
улучшает всасывание экссудата и ускоряет процесс заживления.

КОНСЕРВАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ:

- Чистку продукта следует проводить систематически, не реже одного раза в
месяц или чаще, если необходимо, в соответствии с рекомендациями
производителя, обеспечивая ему надлежащее состояние.
• Перед каждым использованием продукт следует тщательно проверять на
целостность, отсутствие повреждений, трещин, деформаций, а также на то, что
все движущиеся части (если есть) полностью перемещаются и не заедают.
• Если изделие оснащено боковыми шинами, блестящими и их можно легко
удалить без помощи инструментов, перед стиркой изделия следует их снять.
• Стирать вручную в теплой воде с мылом в температуре 30°С.
• Использовать после полного высыхания.
• Не мыть и стирать диск, не гладить, не обрабатывать хлоркой, не применять
химическую обработку, не стирать в стиральной машине.
• Изделие следует хранить в чистом и сухом помещении.
• Хранить в сухом месте, не подвергать воздействию источников высокой
температуры, сушить вдали от источников тепла.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- Не использовать изделие без консультации с лечащим врачом или терапевтом.
• Не использовать изделие не подходящего размера. Только правильно
подобранный размер в соответствии с таблицей размеров, указанной на упаковке
продукта и в информационных материалах производителя, гарантирует
эффективность и безопасность.
• Не следует Давать детям и лицам с ограниченным сознанием без присмотра
опекуна.
• Особенно следует проконтролировать правильность применения ортеза у детей,
больных с расстройствами памяти, душевнобольных и пациентов с нарушениями
ощущения.
• Особенно следует проконтролировать правильность применения ортеза у детей,
больных с расстройствами памяти, душевнобольных и пациентов с нарушениями
ощущения.
• Особенно следует проконтролировать правильность применения ортеза у детей,
больных с расстройствами памяти, душевнобольных и пациентов с нарушениями
ощущения.
• Кожный покров в местах прилегания ортеза должен быть чистым
(непосредственно перед использованием ортезом не применять мази, кремы,
лекарственные компрессы).
• В случае сопутствующих заболеваний, воспаления глубоких вен в
прошлом, отеков нижних или верхних конечностей, применение ортеза возможно
исключительно после консультации у лечащего врача.
• Не следует использовать изделие не по назначению.
• Не используйте продукт, если он деформирован или поврежден.
• Не следует Принимать попытки самостоятельного отремонтировать изделие.
Самостоятельное заматывание в конструкцию продукта может нанести
неправильный вред здоровью пользователя.
• Не следует использовать аксессуар, не рекомендованные производителем.
• Не использовать изделие возле открытого огня или на горячей поверхности. Это
может серьезно травмировать пользователя и привести к серьезному ущербу для
здоровья.
• Одевать орtez на ночь можно только по рекомендации лечащего врача.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимание! Настоящая инструкция содержит основные сведения,
необходимые для правильной и безопасной эксплуатации изделия,
способа очистки и ухода.
• Внимание! Перед использованием изделия пользователь обязан
ознакомиться с настоящей инструкцией. Соблюдение данной инструкции
обеспечит безопасное использование изделия, а также продлит его срок
службы. В случае сомнений следует проконсультироваться с врачом или
физиотерапевтом.
• Внимание! Применение изделия не согласно указаний в инструкции грозит
серьезными осложнениями.
• Внимание! Оно должно храниться в легко доступном месте.
• Внимание! Каждый раз перед использованием изделием, следует проверить
его на наличие потертых элементов и швов. В случае повреждения изделия,
необходимо прекратить его применение и отправить его на адрес
производителя. Только неповрежденное изделие и его правильное
использование гарантируют надлежащее функционирование изделия.
• Внимание! Производитель несет ответственность только за скрытые
дефекты или повреждения, возникшие при правильном использовании в
результате производственных дефектов изделия.
• Внимание! Производитель несет ответственность за надлежащее
функционирование изделия только в том случае, если оно приобретено у
официального дистрибутора или в специализированном магазине.
• Внимание! Боль всегда является предостережением. В случае длительных
или усиливающихся болевых ощущений, необходимо обратиться к
лечащему врачу или реабилитанту.
• Внимание! Орtezом не следует пользоваться исключительно одним пациент
• Внимание! Орtezом следует пользоваться согласно указаниям врача или
реабилитанта.
• Перед первым использованием убедитесь, что размер продукта правильно
выбран в соответствии с таблицей размеров. Орtez должен функционировать
при условии выбора соответственного размера. Неправильный подбор размера
снижает эффективность терапии, может вызвать дискомфорт и привести к
возникновению неправильной позиции тела во время использования. Орtez
Reh4Mat должен подбирать лечащий врач, специализированный продавец или
реабилитант.
• Особенно следует проконтролировать правильность применения ортеза у детей,
больных с расстройствами памяти, душевнобольных и пациентов с нарушениями
ощущения.
• Кожный покров в местах прилегания ортеза должен быть чистым
(непосредственно перед использованием ортезом не применять мази, кремы,
лекарственные компрессы). Необходимо систематически проверять состояние
кожного покрова в случае появления каких-либо кожных изменений в местах
прилегания ортеза, обязательно обратиться к лечащему врачу.
• Длительное применение ортеза может привести к ограничению активных и
пассивных движений в суставах. Если не противопоказано, рекомендуется
несколько раз в сутки выполнять пассивные упражнения. Упражнения
подбираются магистром или техником-реабилитантом индивидуально для
каждого пациента по назначению лечащего врача.
• В случае сопутствующих варикозных заболеваний, воспаления глубоких вен в
прошлом, отеков нижних или верхних конечностей, применение ортеза возможно
исключительно после консультации у лечащего врача.
• Перед использованием удалите всю упаковку (бумагу, пластик), отрезанные
вкладыши и картонные бирки.
• Не следует использовать изделие не по назначению.
• Не следует использовать изделие неправильного размера.
• Не следует Давать детям и лицам с ограниченным сознанием без присмотра
опекуна.
• Не следует Принимать попытки самостоятельного отремонтировать изделие.
• Не следует Самостоятельно вносить какие-либо изменения в конструкцию
изделия.
• Не следует использовать аксессуары, не рекомендованные производителем.

Warning box with text: О любом серьезном инциденте, связанном с продуктом, необходимо
сообщать производителю и компетентному органу государства в котором
прживает пользователь или пациент.
Необходимо следовать СПОСОБУ НОШЕНИЯ, который прилагается к
изделию.
Список всех запасных частей для выбранного продукта доступен для
загрузки на сайте www.reh4mat.com.

Table with 2 columns: Icon/Label and Description. Includes icons for CE, manufacturer, date, instruction, attention, sun, humidity, temperature, dry storage, recycling, medical device, lot, reference, secondary packaging, Polish Capital, no chemicals, specialist recommendation, skin friendly, innovative, maximum effect, ecological, hypoallergenic, durable, and fast medical supply.

I prodotti innovativi Reh4Mat sono realizzati con la massima cura con materiali di altissima qualità. Il nostro obiettivo primario è la soddisfazione dell'utente. In caso di domande, contattate il venditore oppure direttamente un rappresentante di Reh4Mat all'indirizzo e-mail: export@reh4mat.com.

USO PREVISTO

Il tutore per polpaccio comprime e stabilizza i muscoli del polpaccio. Riduce il dolore, migliora l'assorbimento dei versamenti e accelera il processo di guarigione.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

- Il prodotto deve essere mantenuto pulito e utilizzato secondo le raccomandazioni del produttore specificate nel presente manuale.
- Deve essere pulito regolarmente, almeno una volta al mese o più spesso se necessario, secondo le raccomandazioni del produttore, che assicurano il mantenimento del prodotto in buone condizioni.
- Se sono presenti stecche nel prodotto ed è possibile rimuoverle facilmente, devono essere rimosse prima del lavaggio.
- Lavare a mano in acqua tiepida e sapone a 30 °C.
- Utilizzare dopo l'asciugatura completa della copertura.
- Non stirare, non clorare, non lavare a secco, non asciugare con l'asciugatrice.
- Conservare il prodotto in un luogo pulito e asciutto.
- Proteggere dall'umidità, non esporre a temperature estreme, asciugare il prodotto lontano da fonti di calore.

CONTROINDICAZIONI

- Non utilizzare il prodotto senza consultare il proprio medico o terapeuta.
- Non utilizzare la misura sbagliata del prodotto.
- Solo la taglia corretta, selezionata secondo la tabella delle taglie disponibile sulla confezione del prodotto e negli opuscoli informativi del produttore, garantisce l'efficacia e la sicurezza del prodotto.
- Non utilizzare il prodotto con bambini, pazienti con problemi di memoria, con coscienza ridotta e malati mentali senza la supervisione di un accompagnatore.
- Non utilizzare il prodotto con persone con sensibilità superficiale o profonda compromessa senza la supervisione di un accompagnatore.
- Non utilizzare il prodotto sulla pelle sporca. È necessario controllare sistematicamente le condizioni della pelle mentre si usa il prodotto.
- Non utilizzare il prodotto con persone con lesioni cutanee, disturbi della coagulazione del sangue, gonfiore e vene varicose nelle zone di contatto con il prodotto senza aver prima consultato il medico curante o il terapista.
- Non utilizzare il prodotto per scopi diversi da quelli previsti.
- Non utilizzare il prodotto se è deformato o danneggiato.
- Non tentare di riparare il prodotto da soli o di apportare modifiche alla struttura del prodotto. Qualsiasi interferenza con il design del prodotto può causare danni permanenti alla salute dell'utente.
- Non utilizzare accessori o soluzioni non consigliati dal produttore.
- Non utilizzare il prodotto vicino a fiamme libere o su una superficie calda. In caso contrario, l'utente può riportare lesioni gravi e possono risultare gravi danni alla salute.
- Il tutore può essere indossato di notte solo se raccomandato dal medico curante.

REGOLE DI SICUREZZA

- Attenzione! Il presente manuale fornisce le informazioni di base necessarie per l'uso corretto e sicuro del prodotto, la manutenzione e la pulizia.
- Attenzione! Leggere il presente manuale prima di usare il prodotto. Seguendo le istruzioni del manuale, sarà possibile utilizzare il prodotto in modo sicuro e prolungare il suo ciclo di vita. In caso di dubbi, consultare il medico o il fisioterapista.
- Attenzione! L'uso del prodotto in contrasto con le istruzioni incluse nel presente manuale può provocare gravi complicazioni.
- Attenzione! Conservare il manuale in un luogo accessibile.
- Attenzione! Prima di ogni utilizzo, il prodotto deve essere controllato per danni visibili, crepe, cuciture allentate, deformazioni o altri difetti che potrebbero mettere in pericolo l'utente durante l'uso. Se il prodotto viene trovato danneggiato, interrompere l'utilizzo e contattare il produttore. Solo un prodotto non danneggiato e il suo uso corretto garantiscono il corretto funzionamento.
- Attenzione! Il prodotto è responsabile solo dei difetti laterali o dei danni che si verificano durante il funzionamento corretto a causa di un difetto di fabbricazione del prodotto.
- Attenzione! Il produttore è responsabile del corretto funzionamento del prodotto solo se questo viene acquistato da un distributore autorizzato o da un negozio specializzato.
- Attenzione! Il dolore è sempre un segnale d'allarme. Se il dolore persiste o peggiora, consultare il medico di base o il fisioterapista.
- Attenzione! Il prodotto deve essere usato da un solo paziente.
- Attenzione! Il prodotto deve essere usato come raccomandato dal medico o dal fisioterapista.
- Prima del primo utilizzo, controllare che la misura del prodotto sia corretta secondo la tabella delle taglie. Solo la misura corretta garantisce la sicurezza e l'efficacia del trattamento. Una taglia errata riduce l'efficacia del trattamento, può causare disagio e portare a una cattiva posizione del corpo durante l'uso. Il dispositivo deve essere scelto dal medico curante, da un rivenditore specializzato o da un fisioterapista.
- Non utilizzare il prodotto con bambini, pazienti con problemi di memoria, con coscienza ridotta e malati mentali senza la supervisione di un accompagnatore.
- Non utilizzare il prodotto sulla pelle sporca. È necessario controllare sistematicamente le condizioni della pelle mentre si usa il prodotto.
- Non utilizzare il prodotto con persone con lesioni cutanee, disturbi della coagulazione del sangue, gonfiore e vene varicose nelle zone di contatto con il prodotto senza aver prima consultato il medico curante o il terapista.
- Rimuovere tutti gli imballaggi (carta, plastica), le etichette da tagliare e quelle di cartone prima dell'uso.
- Non utilizzare il prodotto per scopi diversi da quelli previsti.
- Non utilizzare la misura sbagliata del prodotto.
- Non utilizzare il prodotto con persone con sensibilità superficiale o profonda compromessa senza la supervisione di un accompagnatore.
- Non utilizzare il prodotto se è deformato o danneggiato.
- Non tentare di riparare il prodotto da soli o di apportare modifiche alla struttura del prodotto.
- Non utilizzare accessori o soluzioni non consigliati dal produttore.

Quaisiasi incidente grave relativo al dispositivo deve essere comunicato al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui risiede l'utente o il paziente.

Seguire le ISTRUZIONI PER L'INDOSSAMENTO incluse nel prodotto.

Un elenco di tutte le parti di ricambio disponibili è disponibile su www.reh4mat.com accanto al prodotto selezionato.

Attestazione di conformità del prodotto con i requisiti essenziali dei regolamenti UE

Produttore

Data di produzione

Leggere il manuale utente prima dell'uso.

ATTENZIONE

Proteggere dalla luce del sole

80%
10%

50°C
-20°C

Limiti della temperatura di stoccaggio

Begränsning av förvaringstemperatur

Conservare in un luogo asciutto

Imballaggio riciclabile

Prodotto medico

Numero di lotto

Numero di catalogo

L'imballaggio deve essere gettato nella spazzatura

Il marchio "Polish Capital" sottolinea la natura locale del prodotto.

Prodotto senza sostanze chimiche

Prodotto raccomandato da specialisti

Prodotto delicato sulla pelle

Prodotto innovativo

Grande effetto in dispositivo piccolo

Prodotto ecologico

Prodotto ipoallergenico

Prodotto durevole

Prodotto di fornitura medica rapida

Orteza este o soluție excelentă pentru o terapie eficientă în caz de rănire sau alte afecțiuni. Produsele Reh4Mat sunt apreciate și recomandate de specialiști (medici, kinetoterapeuți) și de pacienți. Produsele noastre sunt produse în Polonia și fabricate din materiale de înaltă calitate. În cazul oricăror întrebări, nu ezitați să ne contactați: export@reh4mat.com.

INDICAȚII

Orteza gambei comprimă și stabilizează mușchii picioarelor. Această orteză reduce sindromul dureros și absoarbe vânătașile și îmbunătățește vindecarea.

ÎNGRJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

- Produsul trebuie să fie menținut curat și utilizat conform recomandărilor producătorului.
- Curățați produsul în mod sistematic, cel puțin o dată pe lună sau mai mult de zece zile, dacă este necesar, în conformitate cu recomandările producătorului.
- Dacă produsul deține atele sau inserții laterale și este posibil să le demontați fără orice unelte, scoateți-le înainte de spălare.
- Se spală de mână în apă caldă cu săpun la temperatura de 30 ° C.
- A se utiliza când este complet uscat.
- Nu călcați, nu folosiți clor, nu curățați chimic, nu uscați în rufe.
- Păstrați într-o zonă uscată și curată.
- Protejați de umiditate, temperaturi extreme, lumina soarelui, uscați fara sursele de căldură

CONTRAINDICAȚII

- Produsul trebuie utilizat în conformitate cu recomandările unui medic sau kinetoterapeut.
- Nu utilizați produsul într-o măsură greșită.
- Doar o măsură corect montată, în conformitate cu tabelul de dimensiuni, disponibilă pe ambalajul produsului și pe materialele informative ale producătorului, garantează eficacitatea și siguranța.
- Produsul nu trebuie utilizat de către persoane și copii cu tulburări mintale fără controlul unui tutore.
- Nu utilizați produsul la pacienții cu tulburări de superficiale sau accentuate fără supravegherea unui tutore.
- Pielea din zona în care se aplică produsul trebuie să fie curată. Controlează starea pielii și în cazul apariției leziunilor cutanate, este necesar să contactați un medic.
- În cazul varicelor, tromboza venoasă profundă (TVP), edem utilizarea ortezei este permisă numai după contactul cu medicul.
- Nu utilizați produsul decât pentru scopul său de utilizare.
- Nu utilizați produsul în caz de deteriorare sau deformare a formei.
- Nu încercați să întrețineți singur acest produs. Interferența independentă cu proiectarea produsului poate duce la deteriorarea permanentă a sănătății utilizatorului.
- Nu utilizați accesoriile care nu sunt recomandate de producător.
- Nu utilizați produsul în apropierea unei flăcări deschise sau pe o suprafață fierbinte. Acest lucru poate răni grav utilizatorul și poate duce la deteriorarea gravă a sănătății.
- Utilizarea ortezelor în timpul nopții trebuie să se facă numai dacă acest lucru a fost prescris de medicul dumneavoastră.

REGULI DE SIGURANȚĂ

- Atenție! Acest manual conține informații de bază necesare pentru utilizarea corectă și sigură a produsului, întreținere și curățare.
- Atenție! Înainte de a utiliza produsul, citiți cu atenție acest manual. Urmărind instrucțiunile incluse în manual se ofera siguranța produsului și eficacitate. Dacă aveți întrebări, vă rugăm să vă adresați profesionistului dvs.
- Atenție! Utilizarea produsului neconform manualului poate cauza probleme grave complicate.
- Atenție! Vă rugăm să păstrați manualul pentru viitor.
- Atenție! Verificați starea produsului. Dacă produsul este deteriorat, întrerupeți utilizarea și contactați producătorul. Doar un produs nedeteriorat și o utilizare adecvată garantează funcționarea corectă și sigură a acestuia.
- Atenție! Producătorul este responsabil numai pentru defectele ascunse ale produsului sau daune mecanice survenite în modul natural de utilizare.
- Atenție! Producătorul este responsabil pentru eficacitatea și siguranța produsului numai în cazul achiziționării produsului de la vânzătorul autorizat.
- Atenție! Durerea este întotdeauna un avertisment. Dacă durerea se menține sau crește, este recomandat să vă consultați medicul sau kinetoterapeutul.
- Atenție! Se folosește de un singur pacient.
- Atenție! Produsul trebuie utilizat în conformitate cu recomandările unui medic sau fizioterapeut.
- Înainte de prima utilizare, verificați mărimea produsului. Doar mărimea corectă garantează siguranță și eficacitate. O măsură greșită a produsului scade efectul tratamentului, crește disconfortul și poziția greșită a utilizatorului. Utilizarea corectă a corsetului în funcție de diagnosticul pus de către medic sau terapeuta.
- Produsul nu trebuie utilizat de către persoane și copii cu tulburări mintale fără tutore Control.
- Pielea din zona în care se aplică produsul trebuie să fie curată. Controlează starea pielii și în cazul apariției leziunilor cutanate, este necesar să contactați un medic.
- În cazul varicelor, tromboza venoasă profundă (TVP), edem utilizarea ortezei este permisă numai după contactul cu medicul.
- Înainte de utilizare, scoateți ambalajul și accesoriile, cum ar fi hârtia, cardurile sau etichetele.
- Nu utilizați produsul decât pentru scopul său de utilizare.
- Nu utilizați produsul într-o dimensiune greșită.
- Produsul nu trebuie utilizat de către persoane și copii cu tulburări mintale fără tutore Control.
- Nu utilizați produsul în caz de deteriorare sau deformare a formei.
- Nu încercați să întrețineți singur acest produs.
- Nu utilizați accesoriile care nu sunt recomandate de producător.

Incidentele grave care implică acest dispozitiv trebuie raportate atât [producătorului], cât și către autoritatea competentă din țara dumneavoastră.

Vă rugăm să urmați CONFIGURĂRILE incluse cu produsul.

O listă cu toate piesele de schimb disponibile este disponibilă la www.reh4mat.com, pentru produsul selectat.

Declarația că produsul îndeplinește cerințele esențiale

Producator

Data fabricatiei

Vă rugăm să citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare

ATENȚIE!

Protejați de lumina soarelui

80%
10%

50°C
-20°C

Depozitare la umiditate indicata

Depozitare la temperature indicata

A se păstra într-un loc uscat

Ambalajul este reciclabil

Dispozitiv medical

Numar lot

Număr de catalog

Ambalajul trebuie aruncat la gunoi

Semnul „Capitală poloneză” subliniază localitatea produsului.

Produs fără substanțe chimice

Produs recomandat de specialiști

Produs prietenos cu pielea

Produs inovator

Dispozitiv minim, efect maxim

Produs ecologic

Produs hiperalergenice

Produs durabil

Produs ER

مقاوم **Reh4Mat** هي عبارة عن جهاز متقدمة ومبتكرة يتم تصنيعها بفاك بدقة من المواد الأعلى جودة. هدفنا النهائي إرضاء المرضى.

في حالة وجود أية استفسارات يرجى الاتصال مع البائع أو مباشرة مع عميل **Reh4Mat** عن طريق البريد الإلكتروني: export@reh4mat.com.

دلالة

مقام أسفل الساق ويضغط ويثبت عضلات الساق. يقلل الألم ويزيد امتصاصية الإفرازات ويسرع عملية الشفاء.

الصيانة والتخزين

يجب حفظ المنتج في حالة نظيفة واستخدامه وفقا لتوصيات المصنع. قد يتلف المنتج بطريقة لامة للجهاز مرة واحدة على الأقل كل شهر أو أكثر من عدة الضرورة وفقا لتوصيات المصنع وضمان حفظه في حالة جيدة. -

ينبغي تنظيف المنتج بطريقة منتظمة وضمانه للحفاظ عليه بحالة جيدة.

إن كانت الحبيزة تتضمن جئات جانبية أو غلافات ومن الممكن فكها بسهولة دون استخدام أية أدوات فينبغي فكها قبل الغسيل.

غسل بديوا في الماء الدافئ مع الصابون بدرجة ٣٠ درجة مئوية ي .-

- يمنع التجفيف بالسطوات الهواء الساخن،يمنع الغسل كيميائيا ،يمنع الكوي ،يمنع التطهير بالكلور.

- يجب تخزين المنتج في غرفة نظيفة وجافة.

- يُحفظ المقوم بعيداً عن مصدر الحرارة ، يُحفظ من الحرارة المرتفعة ، يُحفظ من الرطوبة

موانع

يجب استخدام المنتج وفقا لتوصيات الطبيب أو أخصائي العلاج الطبيعي.

لا تستخدم المنتج في الحجم الخطأ.

فقط الحجم المكون بشكل صحيح، وفقا لجدول الحجم المتاح على عبوة المنتج ووثائق معلومات المصنع وتعليمات الضمانات والسلامة.

يمنع الأتي استخدام المنتج لدى الأطفال والأشخاص ذوي الوعي المحدود دون إشراف مقدم الرعاية.

ينبغي بصفة خاصة ضبط صحة استخدام المقوم عند الأطفال والأشخاص ذوي - اضطرابات الذاكرة والمرضى النفسيين والأشخاص ذوي اضطرابات الحس.

لا بد من الرصد المنتظم لحالة البشرة. وإن ظهرت تغيرات جلدية في أماكن تلامس المقوم مع البشرة ينبغي استشارة الطبيب المسؤول.

في حالة تزامن استخدام المقوم مع وجود الدوالي أو المرور في السابق بحالات - التهاب الخثار الوريدي العميق أو وجود مرض استسقاء الأطراف السفلية أو العلوية لا يمكن استخدام المقوم إلا بعد

استشارة الطبيب المسؤول.

يمنع الأتي استخدام المنتج بطريقة مخالفة لوظيفته

يمنع الأتي استخدام المنتج في حالة تشويبه أو تلفه.

يمنع الأتي استخدام المنتج في حالة تشويبه أو تلفه

يمنع الأتي إجراء أية تغييرات في هيكل المنتج بنفسك.

لا تستخدم المنتج بالقرب من مصادر الاشتعال المكتشفة أو وضعه على سطح ساخن، قد يتسبب ذلك في إصابة خطيرة للمستخدم وقد يؤدي إلى الإضرار بالصحة

ارتداء المقوم لوقت الليل ممكن فقط في حالة توصيف ذلك من الطبيب المسؤول.

هام

ملاحظة! يحتوي هذا الدليل على المعلومات الأساسية اللازمة للاستخدام الصحيح والأمن للمنتج وطريقة صيانتة وتنظيفه الصحيحة.

ملاحظة! قبل استخدام هذا المنتج ينبغي الاطلاع التفصيلي على التعليمات الواردة في هذه الوريوميكثن اتباع التعليمات الواردة في هذا الدليل من استخدام المنتج بأمان وتمديد صلاحيته.

وفي حالة شكوك، يرجى استشارة طبيب أو أخصائي العلاج الطبيعي.

ملاحظة! قد يؤدي تطبيق المنتج بما يخالف التعليمات الإرشادية إلى مضاعفات جسمية.

ملاحظة! ينبغي الحفاظ على هذه التعليمات الخاصة بالمنتج لإعادة استخدامها في وقت لاحق.

تحذير! قبل كل استخدام للمنتج ، تحقق من عدم وجود تلف واضح أو تشققات أو طبقات فضفاضة أو تشوه أو عيوب أخرى قد تعرض المستخدم للخطر أثناء التشغيل.

عدم في حالة حدوث تلف للمنتج، يجب التوقف عن استخدامه واعادته الى عنوان الشركة المصنعة.

إتلاف المنتج واستخدامه الصحيح هما الضمان الوحيد لعمله السليم.

ملاحظة! الشركة المصنعة مسؤولة فقط عن العيوب الخفية أو الأضرار التي تنشأ أثناء الاستخدام

السليم للمنتج نتيجة لعيوب التصنيع.

ملاحظة! يحتوي هذا الدليل على المعلومات الأساسية اللازمة للاستخدام الصحيح والأمن للمنتج وطريقة صيانتة وتنظيفه الصحيحة. يرجى الحفاظ على هذا الدليل في مكان سهل الوصول إليه

- ملاحظة! وجود الألم يُعتبر دائما تحذيرا. في حالة استمرار علامات الألم أو زيادة شدتها ينبغي دائما استشارة الطبيب المسؤول أو معالج إعادة التأهيل

تم استخدام المنتج من قبل مريض واحد فقط

ينبغي استخدام المقوم طبقاً لتعليمات الطبيب أو أخصاصي إعادة التأهيل.

لا يتم التوصل إلى النتيجة المرجوة من استخدام المقوم إلا عند اختيار القياس

المناسب للمريض ويفوم بذلك الطبيب المسؤول عنه أو البائع المتخصص أو اختصاصي إعادة التأهيل. إن اختيار القياس غير الصحيح يقلل من فعالية العلاج وقد يسبب عدم الراحة ويؤدي إلى إضعاف وضع الجسم أثناء الاستخدام. -

فينبغي اختيار حجم المنتج من قبل الطبيب المعالج أو البائع المتخصص أو أخصائي إعادة التأهيل.

- ينبغي بصفة خاصة ضبط صحة استخدام المقوم عند الأطفال والأشخاص ذوي

اضطرابات الذاكرة والمرضى النفسيين والأشخاص ذوي اضطرابات الحس.

- ينبغي أن تكون البشرة نظيفة في مكان تطبيق المقوم (لا يجب استخدام مراهم أو

كريمات أو رفادات طبية قبل ارتداء المقوم).

لا بد من الرصد المنتظم لحالة البشرة. وإن ظهرت تغيرات جلدية في أماكن تلامس المقوم مع البشرة ينبغي استشارة الطبيب المسؤول.

- في حالة تزامن استخدام المقوم مع وجود الدوالي أو المرور في السابق بحالات التهاب الخثار الوريدي العميق أو وجود مرض استسقاء الأطراف السفلية أو العلوية لا يمكن استخدام المقوم إلا بعد استشارة الطبيب المسؤول.

- قبل الاستخدام ، قم بإزالة جميع العيوب (الورق والبلاستيك) وعلامات التثبيت المراد قطعها وعلامات الكرتون.

- يُمنع الأتي استخدام المنتج بطريقة مخالفة لوظيفته.

- يُمنع الأتي استخدام المنتج في قياس غير مناسب.

- يُمنع الأتي استخدام المنتج لدى الأطفال والأشخاص ذوي الوعي المحدود دون إشراف مقدم الرعاية.

- يُمنع الأتي استخدام المنتج في حالة تشويبه أو تلفه.

- يُمنع الأتي محاولة تصليح المنتج بنفسك.

يمنع الأتي إجراء أية تغييرات في هيكل المنتج بنفسك.

يمنع الأتي استخدام الملحقات التي لا توصى بها الشركة المصنعة.

⚠

يجب تسجيل الأحداث الخطيرة المتعلقة بهذا الجهاز وتقديمه إلى كل من (المصنع) وإلى الجهة المختصة في بلدك.

يرجى إتباع الإعدادات المرفقة مع هذا الجهاز.

www.reh4mat.com فأنمة بكافة قطع الغيار المتاحة على الموقع الإلكتروني للمنتج المحدد.

	إقرار بأن المنتج يتوافق مع الشروط والمتطلبات الأساسية
	المصنع
	تاريخ الإنتاج
	يرجى قراءة التعليمات الموضحة في دليل المنتج قبل الاستخدام
	يرجى قراءة التعليمات الموضحة في دليل
	حماية من أشعة الشمس
	حفظ المنتج في الرطوبة المناسبة
	تحديد درجة حرارة حفظ المنتج
	يحفظ في مكان جاف
	هذه العبوة قابلة لإعادة التدوير
	جهاز طبي
	رقم الدفعة
	رقم الكatalog
	يجب إلقاء هذه العبوة في القمامة
	علامة "العاصمة البولندية" تؤكد على الصنع المحلي للمنتج
	منتج خالي من المواد الكيميائية
	منتج موصى به من قبل المتخصصين
	منتج صديق للجلد
	منتج ابتكاري
	منتج صغير وطاقة عمل كبيرة
	منتج صديق للبيئة
	منتج ضعيف التأثير
	منتج صلب
	(ER) منتج إطلاق مستمر